

·读书札丛·

说“齐速”

杨新勋

《楚辞·九歌·大司命》“吾与君兮齐速，导帝之兮九坑”中之“齐速”，历来众说纷纭。

“齐速”一作“斋速”，王逸《楚辞章句》：“斋，戒也；速，疾也。……言己愿修饰，急疾斋戒，侍从于君。”王解“斋”与“速”于义不协，遂乙之，但仍与文意龃龉^①。故洪兴祖补注不从，而云“斋速者，斋戒以自救也”^②，用“救”读“速”以与“斋”合，表面黜去了“疾速”歧途，实却凿空牵合，并无训诂依据，仍与文意突兀骈贅。后王夫之、俞樾文用“斋速”却于意别解：王夫之《楚辞通释》：“斋，偕也；速，言化之倏忽也……合万物而化之速也。”俞樾《俞楼杂纂·读〈楚辞〉》“斋速”连文，训“谦慙貌”。船山释意奇譎，人多不从。俞樾之释显从《礼记·玉藻》“君子之容舒迟，见所尊者齐遯”之“齐遯”的郑注“谦慙貌也”而来，“遯”是“速”的籀文，从而将“斋速”和“齐遯”联系了起来。今人黄灵庚《楚辞异文辩证》亦承此说。

朱熹《楚辞集注》以“齐速”为正：“一作斋，非是。‘速’，《礼记》作‘遯’，音速……齐速，整齐而疾速也。”蒋驥《山带阁注楚辞》承此：“齐速，齐其神速也。”

后说于意为长，朱熹将“齐速”与《礼记·玉藻》“齐遯”联系，甚是；惜以“整齐”释“齐”，功欠一跬，于意未愜。

余疑此“齐”即“齋”初文，同“疾”、“急疾”之意。《说文》：“齋，炊哺疾也，从火，齐声。”《楚辞·离骚》“荃不察余之中情兮，反信谗而齋怒”，王逸：“齋，疾也”，“齋”于《楚辞》有“急疾”之意。《尔雅》无“齋”字，其《释詁》云“肃、齐、遯、速、亟、屡、数、迅，疾也”，《广雅·释詁》“齐，疾也”。《尚书大传》“多闻而齐给”，郑注“齐，疾也”。《商君书·弱民》“楚国之民，齐疾而均，速若飘风”，高亨注：“齐与疾都是行动敏捷之意”^③。“齐”有“急疾”之意，与

①很明显，《大司命》此处是大司命自叙神通。

②（明）洪兴祖：《楚辞补注》，中华书局，2000年，第69页。

③高亨：《商君书注译》，中华书局，1974年，第162页。

“齋”正同。此“齐”正“齋”初文，“齋”为“齐”之“急疾”意之后起字，因表示“炊饘疾”而加“火”部。

此“齐”有时可与“速”同意，《荀子·修身》“齐给便利，则节之以动止”，杨倞注“齐给便利，皆捷速也”，《荀子·非十二子》“聪明圣知不以穷人，齐给速通不争先人”，证明杨释洵是。《史记·五帝本纪》“幼而狗齐”，裴骃注“狗，疾；齐，速也”。“齐速”为同义词连用^①，即“捷速”、“疾速”之意，《大司命》此处是说“吾与君”在“高飞”“安翔”之后，“疾速”导帝。

《玉藻》“齐慤”，郑训“谦慤貌也”，未确。王引之《经义述闻·礼记中》云：“‘齐’亦‘慤’也。‘慤’，籀文‘速’字，疾也。言君子平日之容，舒迟不迫，见所尊者，则疾速以承之，唯恐或后也……‘舒迟’与‘齐慤’相对为文，非谦慤、自敛持之谓也。”可从。

人们提到同音的“齐肃”亦有“疾速”义。《国语·楚语下》“敬不可久，民力不堪，故齐肃以承之”，韦注“肃，疾也”，王引之《经义述闻·国语下》：“此‘齐’字当训为‘疾’，与‘肃’同意，故以‘齐肃’连文……敬不可久，故欲其疾速也。”又《左传·昭公十三年》“齐桓……从善如流，下善齐肃”，杨树达《积微居读书记·度〈左传·昭公〉》：“今谓齐肃者，疾也，速也。”

上古齐、齋、斋并用“齐”字，斋、齋都是齐的分化字。“斋”从示，与祭祀有关，战国已产生，见于《蔡侯盘》和《诅楚文》，但多仍用“齐”，《诗经》、《尚书》、《左传》尤其是《论语》、《礼记》、《孟子》等可证，《楚辞》亦仅王逸本《大司命》此处出现一次“斋”。虽然《说文》收有“齋”字，但先秦古书除王逸本《楚辞·离骚》一见外也鲜有使用，盖仍未从“齐”中分出，今《文选》各本所收《离骚》均作“齐”，洪兴祖补注亦云“齋，一作齐”正透出此一消息。

《大司命》之“齐速”，仅王逸本作“斋”，朱熹本、蒋驥本和黄灵庚先生提到《韵补》和《文选补遗》作“齐速”，宋娄昉《崇古文诀》、明陈第《屈宋古音义》及顾炎武《唐韵正》、江永《古韵标准》等亦作“齐速”。考虑到“斋”字后起，“齐速”可能是本字；此“齐”字即后起“齋”字；而王逸本“斋速”盖汉人不慎致误，王逸不明真相而拘泥解释，遂致后人踵讹袭陋。

作者工作单位：南京师范大学文学院

^①《楚辞》同义词连用为常例，郭在贻、汤炳正、黄灵庚等多言之。